

ми Организации Объединенных Наций, региональными межправительственными организациями и различными организациями системы Организации Объединенных Наций, трудящиеся-мигранты по-прежнему не могут в полной мере осуществлять свои права в сфере труда, как это определено в соответствующих международных документах,

*подтверждая*, что тесное сотрудничество между Комиссией по правам человека, Комиссией социального развития, Международной организацией труда, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной организацией здравоохранения внесет вклад в поиски решений, направленных на улучшение положения трудящихся-мигрантов и их семей,

*учитывая* резолюцию 1979/13 Экономического и Социального Совета от 9 мая 1979 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/163 от 20 декабря 1978 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря от 18 октября 1979 года и добавление к нему<sup>123</sup>;

2. *приветствует* большое число полученных от государств-членов и соответствующих международных организаций ответов, в которых поддерживается разработка международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

3. *постановляет* создать, начиная со своей тридцать пятой сессии, рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, которой будет поручено разработать международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

4. *просит* Генерального секретаря в соответствии с положениями резолюции 1979/13 Экономического и Социального Совета оказать рабочей группе всю необходимую поддержку с целью ускорения разработки международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

5. *приглашает* заинтересованные международные организации принять участие в деятельности этой рабочей группы и сотрудничать с ней с целью разработки такой конвенции.

*106-е пленарное заседание,  
17 декабря 1979 года*

#### **34/173. Обмен информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах**

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая*, что экспорт запрещенных вредных химических веществ и опасных фармацевтических препаратов может иметь серьезные отрица-

тельные последствия для здоровья людей в странах-импортерах,

*признавая* настоятельную необходимость принятия конкретных мер по предотвращению отрицательных последствий для здоровья людей на глобальной основе и, в этой связи, помня о важном значении объективной информации о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах,

1. *настоятельно призывает* государства-члены обмениваться информацией о вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах, которые были запрещены на их территории, и в консультации со странами-импортерами препятствовать экспорту подобной продукции в другие страны;

2. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, в особенности со Всемирной организацией здравоохранения, оказывать правительствам помощь в обмене информацией и представить через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад об опыте соответствующих государств — членов и учреждений и органов Организации Объединенных Наций.

*106-е пленарное заседание,  
17 декабря 1979 года*

#### **34/174. Помощь студентам из числа беженцев из Намибии, Зимбабве и Южной Африки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 31/126 от 16 декабря 1976 года, 32/119 от 16 декабря 1977 года и 33/164 от 20 декабря 1978 года, в которых, в частности, она вновь подтвердила, что гуманитарная помощь, оказываемая международным сообществом всем лицам, преследуемым в соответствии с репрессивным и дискриминационным законодательством в Южной Африке, Намибии и Южной Родезии, является нужной и необходимой.

*будучи глубоко обеспокоена* дискриминационной политикой в области образования и репрессивными мерами, применяемыми в настоящее время правительством Южной Африки против студентов-негров в этой стране,

*отмечая* резолюцию 417 (1977) Совета Безопасности от 31 октября 1977 года, в которой Совет, в частности, потребовал ликвидировать систему «воспитания банту» и все другие акты апартеида и расовой дискриминации,

*с беспокойством отмечая* непрекращающийся приток студентов — беженцев из Южной Африки, а также из Намибии и Зимбабве в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд и настоятельную необходимость выделения средств для их обеспечения, здравоохранения и обучения,

<sup>123</sup> A/34/535 и Add.1.

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате притока этих студентов-беженцев,

рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>124</sup>, содержащий выводы миссий по обзору, направленных им в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд в мае 1979 года для анализа положения в деле осуществления программ помощи южноафриканским студентам-беженцам,

признавая настоятельную необходимость создания программы помощи студентам-беженцам из Намибии и Зимбабве,

будучи обеспокоена отрицательными последствиями применения апартеида, в частности политики бантустанизации, на оседлые поселения в Южной Африке, в пограничных районах с Лесото и Свазилендом, и бегством в результате этой политики большого числа семей, включая детей школьного возраста, в Лесото и Свазиленд,

1. одобряет оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и выражает признательность Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их усилия по мобилизации ресурсов и организации программ помощи южноафриканским студентам-беженцам в принимающих странах;

2. постановляет расширить программу помощи южноафриканским студентам-беженцам, проживающим в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде, с тем чтобы она включала обеспечение содержания, здравоохранения, обучения и других потребностей студентов-беженцев из Намибии и Зимбабве;

3. просит Генерального секретаря в консультации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими соответствующими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций предпринять все усилия по мобилизации помощи для содействия расселению семей беженцев из пограничных районов Южной Африки и по надлежащему обеспечению благосостояния их детей;

4. выражает свою признательность по поводу того, что правительства Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда по-прежнему предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия студентам-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

5. отмечает с признательностью усилия государств-членов системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций по оказанию помощи принимающим странам;

6. просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев организовать и осуществить эффективную программу в области образования и другую соответствующую помощь студентам-беженцам из южной части Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

7. настоятельно призывает все государства и межправительственные и неправительственные организации делать щедрые взносы в программы помощи для этих студентов как посредством обеспечения финансовой поддержки и более широких возможностей для их обучения и профессиональной подготовки, так и предоставления финансовой и материальной помощи для их обеспечения и содержания;

8. призывает все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, Международную организацию труда, Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки и Мировую продовольственную программу сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в осуществлении гуманитарной программы помощи студентам-беженцам из Намибии, Зимбабве и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

9. просит далее Генерального секретаря по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1980 года о текущем положении в деле осуществления программ и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

106-е пленарное заседание,  
17 декабря 1979 года

### 34/175. Эффективные действия против массовых и грубых нарушений прав человека

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание важное значение, которое придается в Уставе Организации Объединенных Наций поощрению и развитию уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка или религии,

признавая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека<sup>125</sup> идеал свободных человеческих личностей, пользующихся гражданскими и политическими свободами, а также

<sup>124</sup> A/34/345.

<sup>125</sup> Резолюция 217 А (III).